

Сказки рассказанные дважды



МБОУ сош № 56

Составила: Соловьёва И.В.

- Есть книги необычные,
- Есть книги заграничные,
- Учебные, волшебные,
- И просто задушевные.
- Есть книги очень смелые,
- Весёлые, умелые...
- Есть книги приключения,
- Есть книги огорчения,
- Но все они чудесные,
- Волнующие, честные...

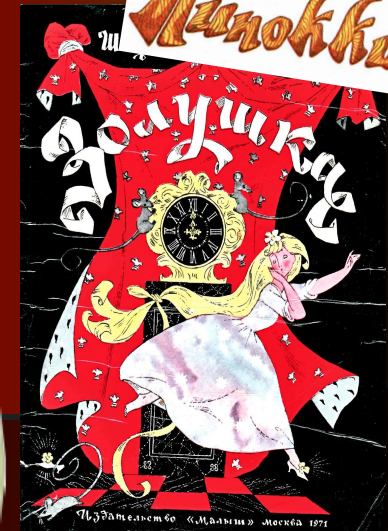
- А есть совсем старинные
- Короткие и длинные,
- Французские и русские,
- Немецкие и шведские.
- Английские, бельгийские,
- И даже австралийские!..



Бродячие сюжеты народных сказок

Многие из них пришли к нам не только из других стран, но и из далёкого прошлого. Талантливые рассказчики совершенствовали истории: один добавит одно, другой – отыщет выразительное словечко и заменит неудачное. Оттого-то в народных сказках самые яркие слова, самые светлые думы и мечты и самые весёлые улыбки.

- Сказки по странам шагали века.
- И каждый народ менял их слегка.
- От этого стали они мудрей,
- Ещё интересней и веселей!



Золушка



- Все помнят сказку Ш.Перро «Золушка». Сказка о доброй девушке с маленькой ножкой появилась не на пустом месте.
- Шарль Перро не был писателем, он был учёным, физиком, инженером и языковедом, а сказки он собрал и пересказал для своих маленьких детей.
- Они стали гордостью французской литературы и вот уже более 300 лет радуют ребят всего мира!



- Будучи человеком очень образованным Шарль Перро знал историю, которая приключилась в Египте, за многие столетия до его рождения.
- В III веке новой эры (1700 лет назад) правил Египтом некий Псамиус. В дороге ему на голову свалился женский башмачок. Хозяйку искали по всей стране, а когда нашли она рассказала, что во время купания орёл унес её обувь.
- Как и у Шарля Перро эта история окончилась свадьбой. Девушка из небогатой семьи по имени Радона стала первой в истории Золушкой.

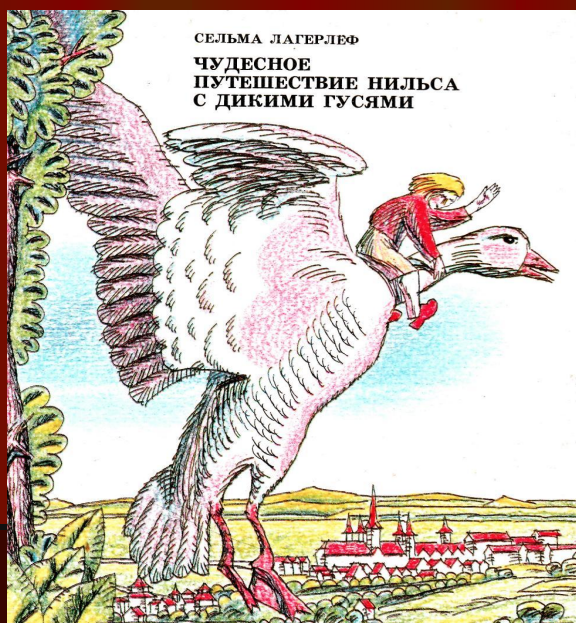
Мальчик ростом с пальчик

- Истории о маленьких добрых человечках есть в народных сказках многих стран.
- В русских народных сказках его зовут Липунюшка.
- Герой историй – весёлый человечек, очень маленького роста, но это не мешает ему помогать людям.
- Английская народная сказка о малютке называется «Мальчик – с – орешек»



Более известна во всём мире сказка Ш.Перро «Мальчик с пальчик».

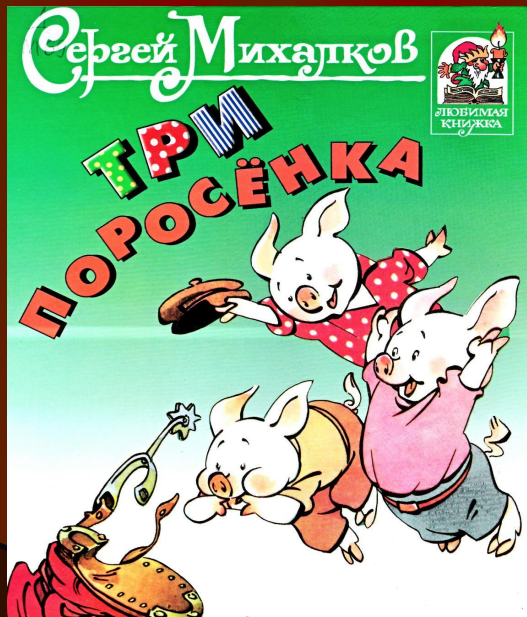
Даже в далёкой Японии можно найти волшебную историю о маленьком человечке, ростом с мышонка, которого называли Иссумбоси.



- В холодной северной стране Швеции историю о маленьком мальчике написала писательница Сельма Лагерлёф, используя сюжеты шведских народных сказаний.

Поросячьи истории

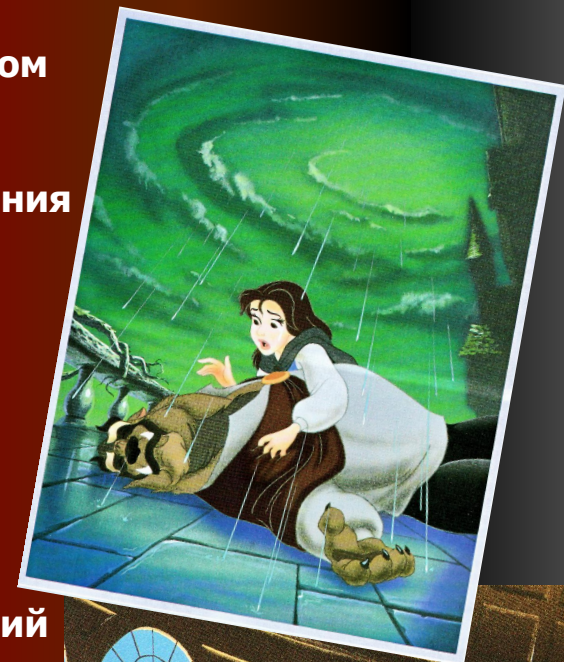
- Английская народная сказка «Три поросёнка» стала основой для поучительной истории, которую написал Сергей Михалков.



- Вспомните, какие имена он дал трём поросятам?
- Из чего они строили свои домики?

Красавица и Чудовище

- Французская народная сказка.
 - В одноимённом мультипликационном фильме Уолта Диснея девушка по имени Белле вынуждена остаться в замке чудовища, взамен освобождения больного отца.
 - Бель- в переводе с французского означает «красавица, прекрасная».
 - Ужасное чудовище в сказке оказывается добрым, прекрасным принцем, заколдованным злой волшебницей.
- Своей любовью девушка сняла заклятье, прежде чем опал последний лепесток волшебной розы.



Аленький цветочек

- Человеку свойственно мечтать. Это и делал в детстве Сергей Тимофеевич Аксаков.
- В своих произведениях он широко распахнул окна литературы перед всем, что порхает, летает, рыщет в лесах, но самый душевный подарок своим читателям он сделал, написав сказку «Аленький цветочек», вспоминая волшебные истории старенькой бабушки Пелагеи, жившей в их доме.
- вспомните, как зовут героиню, попросившую отца привести из заморских стран цветочек аленький?



Сказка
Ключницы
Пелагеи

- Ключником в стародавние времена называли человека, отвечавшего за припасы в большом доме или в царском дворце.

Спящая красавица

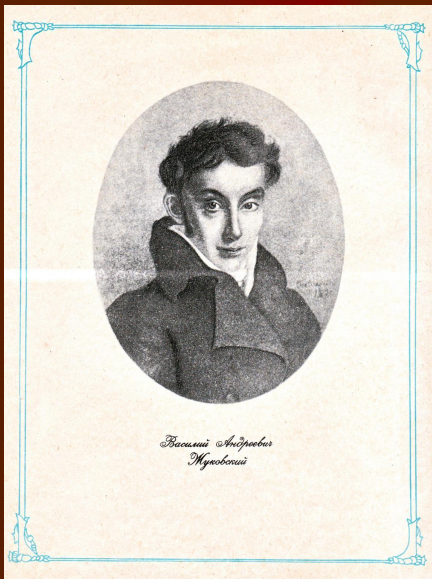


- История о спящей принцессе встречается в старинных немецких и французских народных сказках. Её записали в своих сборниках Братья Гримм и Шарль Перро.



- Эта волшебная сказка со счастливым концом настолько понравилась и взрослым и детям, что Уолт Дисней снял по ней одноимённый мультипликационный фильм.





- Известный поэт 18 века Василий Андреевич Жуковский в детстве был так очарован этой историей, что решил написать её в стихах, придав сказке русский колорит.



**Картина Виктора Михайловича Васнецова «Спящая царевна» 1926 г.
Вспомните, что делала царевна перед тем, как одолел её колдовской сон
и найдите ответ среди деталей картины.**





- Сказка о Белоснежке с небольшим изменением сюжетной линии встречается в сборниках народных сказок Англии, Германии, Франции.
- Всемирно известной она стала благодаря полнометражному мультфильму, снятому Уолтом Диснеем. Так эта сказка стала ещё и американской.

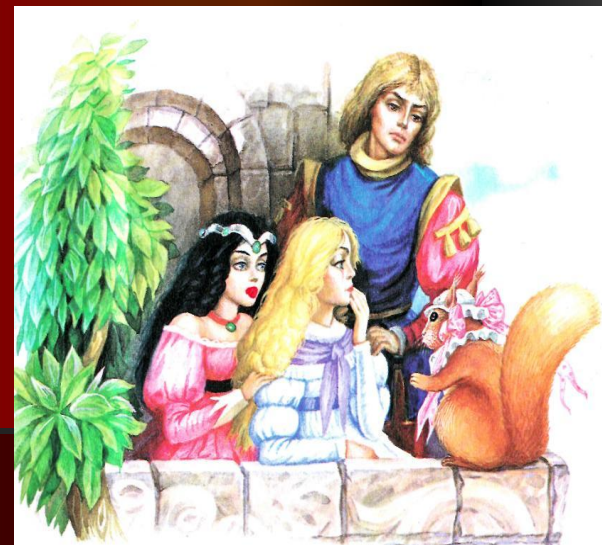
- Александр Сергеевич Пушкин услышал её от своей няни ещё в детстве, а став известным поэтом пересказал эту историю в стихах. Он не дал имени молодой царевне, а семь гномов превратились в семь богатырей.
- Вспомните как звали собаку в сказке А.Пушкина?





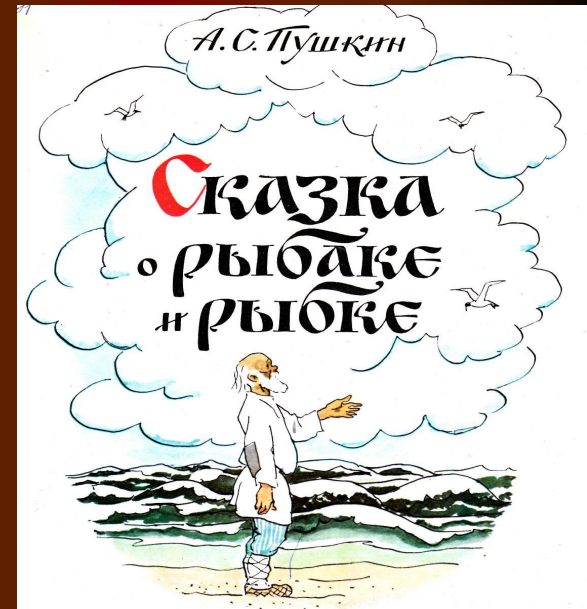
- Вы никогда не задумывались, как могла бы продолжиться история о Белоснежке. Им с принцем досталось целое королевство, которым нужно мудро и умело управлять.
- Злая мачеха повержена, но она не единственная колдунья сказочного царства.
- Русская писательница, автор многих детских книг, Софья Прокофьева, решила пофантазировать о дальнейшей жизни юной королевы.

- В серии «Белоснежка» вышло уже более 10 сказочных историй.
- На красочных страницах этих замечательных книг вы встретите гномов, юных царевичей, страшных чудовищ, храбрых рыцарей, но и не обошлось без злых волшебников и волшебниц.
- Читайте о новых приключениях Белоснежки и её друзей!



Сказка о рыбаке и рыбке

- Кому не известна сказка А. Пушкина «Сказка о рыбаке и рыбке»?
- Героиня – золотая рыбка исполняла желания глупой старухи.
- В исландской народной сказке «Кидхюс», рыбкой исполняющей желания была селёдка.

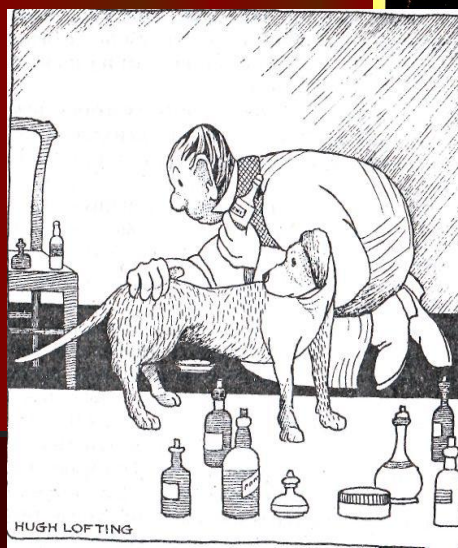
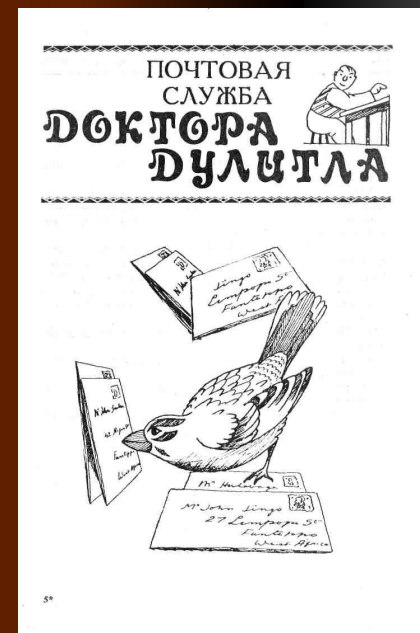


- Но мало кто знает, что эта сказка не является русской народной.
- Впервые её записали немецкие собиратели сказок Братья Гримм. В созданном ими сборнике она называется «Сказка о рыбаке и его жене». Где вместо золотой рыбки желания исполняла рыба-камбала.

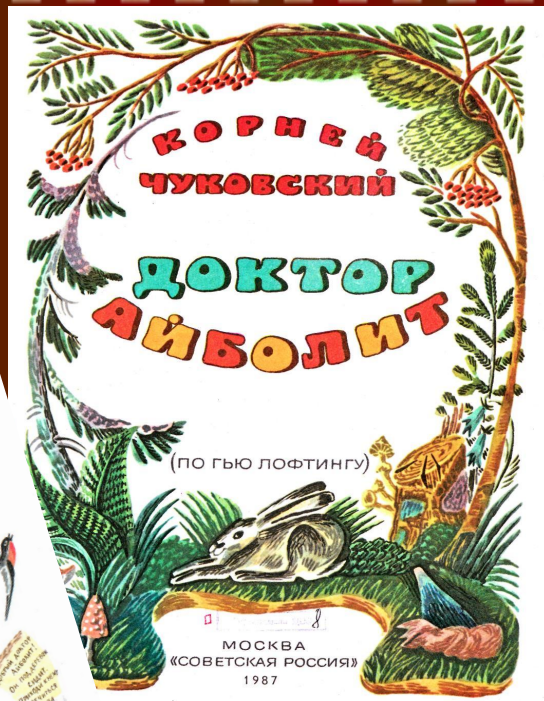


Всех излечит, исцелит добрый доктор...

- А вот и не правильно!
- Настоящее имя доктора Айболита – доктор Дулитл.
- Он появился в 1922 году и написал его Хью Лофтинг, американский железнодорожный инженер, решивший весёлыми историями порадовать своих маленьких детей.



Хью Лофтинг написал восемь романов о добром докторе. Герою автор придал свои черты характера и рисуя иллюстрации к книгам он сделал его похожим на себя.



- Наш знаменитый детский писатель и поэт Корней Чуковский не только перевёл на русский язык книгу о докторе Дулитле. Но и дополнил её новыми героями и приключениями.
- «Доктор Айболит» К.Чуковского издан в рассказах и стихах.
- Как и доктор Дулитл наш Айболит всюду находит новых друзей, лечит людей и животных, заслуживая искреннюю любовь и благодарность...



- Заговорил по-русски доктор Айболит в 1929 году.

Дорога в Изумрудный город



- Волшебная страна и её фантастические обитатели появились на свет благодаря богатому воображению американского писателя Френка Баума в 1899 году!
- Он написал множество сказок для детей, но знаменитыми на весь мир стали 14 повестей о волшебной стране Оз.

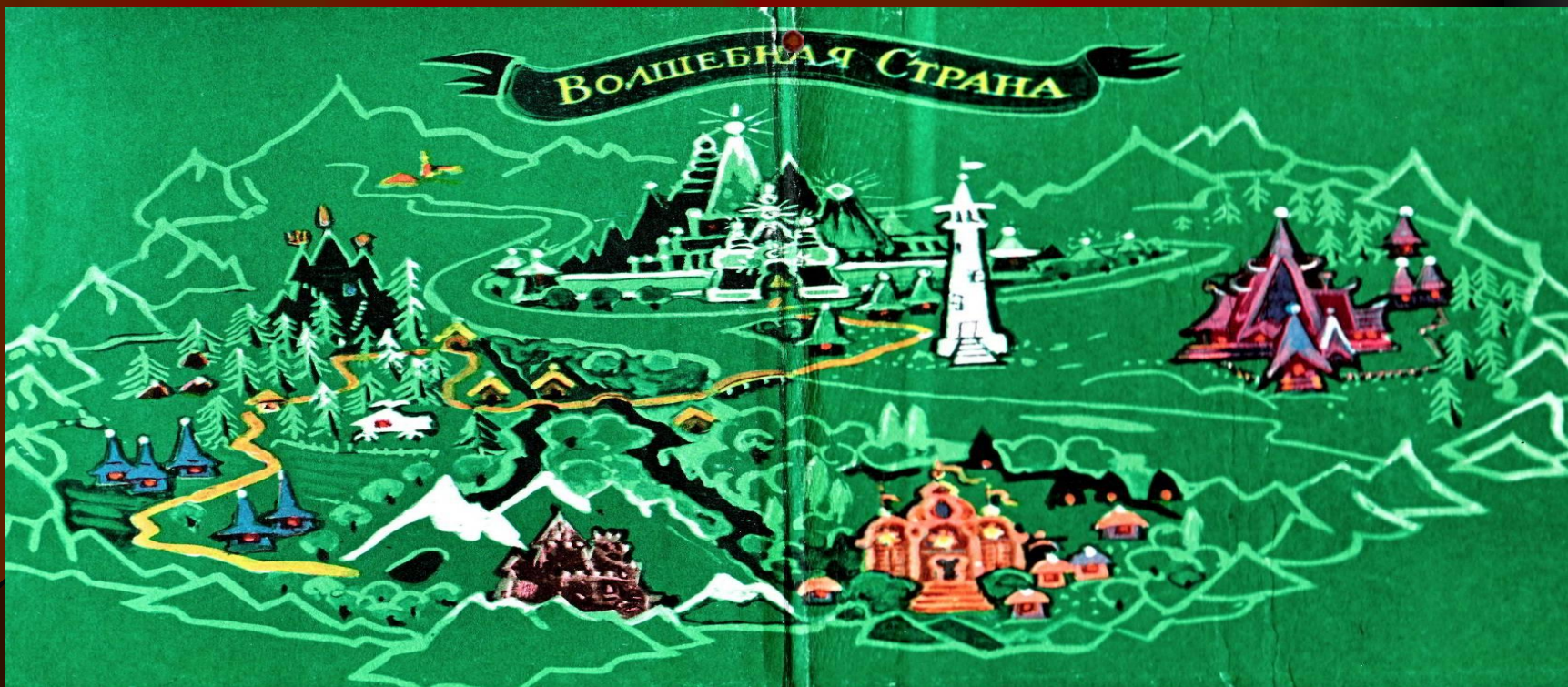
Родные всегда звали Френка неудачником. Он поменял сотню профессий – был грузчиком, актёром, режиссером, продавцом, владельцем газеты, но везде ему катастрофически не везло. Вечные долги заставили его написать первую повесть для детей «Страна Оз».

История об унесённой ураганом девочке Дороти сразу понравилась маленьким читателям. А странные герои – Железный дровосек, Трусливый лев и Страшила совершали необыкновенно смелые поступки и не боялись злых волшебников.





- В России Ф.Баум стал известен в 1939 году, когда впервые напечатали сказочную повесть Александра Мелентьевича Волкова «Волшебник Изумрудного города».
- А.Волков всю жизнь проработал учителем, преподавал высшую математику и даже не мечтал, что станет автором волшебных сказок.

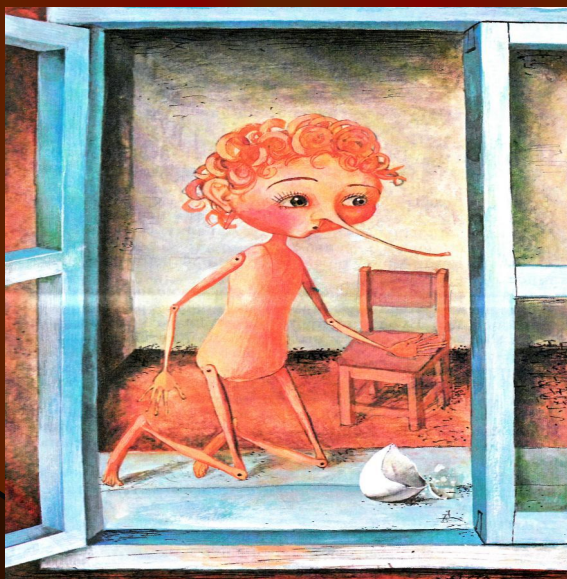




- Изучая английский язык он случайно прочёл американскую сказку Ф.Баума «Сказки страны Оз».
- Он решил перевести её для постановки в школьном спектакле и не заметил, как увлёкся сочинением новых глав и приключений девочки Элли.
- Повесть «Волшебник Изумрудного города» так всем понравилась, что автора буквально забросали письмами с просьбой написать о новых путешествиях смелой Элли.
- Так появились пять повестей – продолжений о Волшебной стране.

Приключения деревянного человечка

- Все знают эту добрую, озорную сказку Алексея Толстого, написанную в 1959 году.
- В предисловии автор сразу признаётся, что пересказанная им чудесная история – сказка итальянского писателя Карло Лоренцини, взявшего псевдоним Коллоди.



ПРЕДИСЛОВИЕ

Когда я был маленький, — очень, очень давно, — я читал одну книжку: она называлась «Пиноккио, или Похождения деревянной куклы» (деревянная кукла по-итальянски — буратино).

Я часто рассказывал моим товарищам, девочкам и мальчикам, занимательные приключения Буратино. Но так как книжка потерялась, то я рассказывал каждый раз по-разному, выдумывал такие похождения, каких в книге совсем и не было.

Теперь, через много-много лет, я припомнил моего старого друга Буратино и надумал рассказать вам, девочки и мальчики, необычайную историю про этого деревянного человечка.

Алексей Толстой



КАРЛО КОЛЛОДИ

Тришкинчениа



- Карло Лоренцини родился в 1826 году в городе Флоренция.
- Много лет он прожил, работая журналистом в маленьком городке Коллоди.
- Именно в этом городе впоследствии поставили памятник деревянному человечку, итальянцы очень полюбили веселого носатого озорника и непоседу, превратившегося в конце сказки в живого мальчика!



- Современный английский писатель, автор детских детективных историй, выпущенных в серии «Чёрный котёнок» сочинил свою сказку о деревянном человечке.
- Он живёт в Городе игрушек и с ним случаются разные забавные истории из-за того, что он постоянно машет головой.
- Его так и прозвали «Нодди» - что в переводе с английского означает «кивающий».



Самый добрый медвежонок

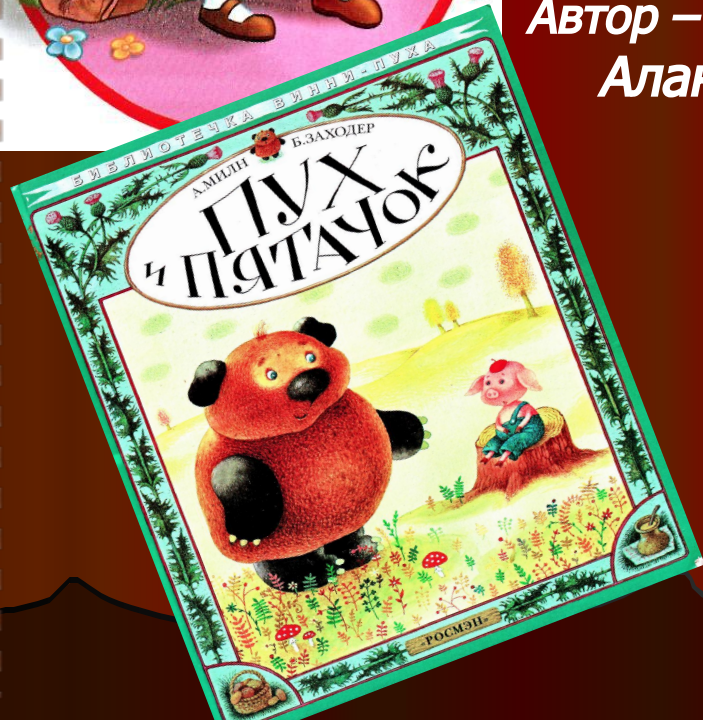
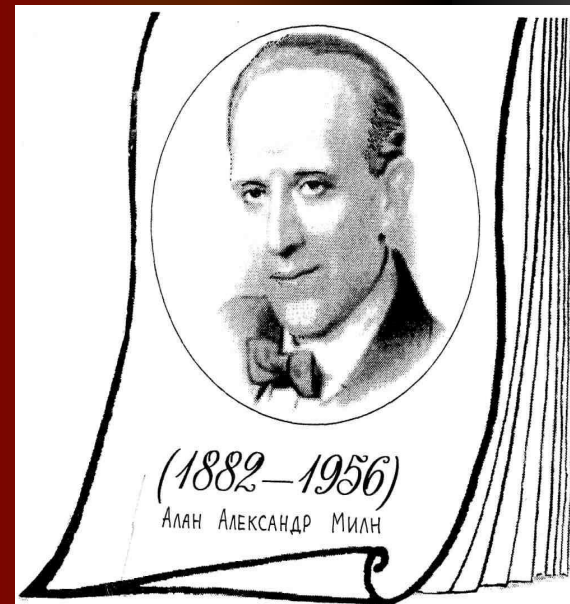
Это конечно же Винни-Пух!

Родился – 3 октября 1926 года в Англии.

Хобби – ходить в гости .

Любимое блюдо – мёд.

Автор – английский писатель Алан Милн.



- **Имя медвежонку придумал сын Алана Милна Кристофер.**
 - **Винни – так звали любимую всеми медведицу лондонского зоопарка.**
 - **Пух – это кличка лебедя, жившего в загородном поместье семьи Милнов.**
 - **А мультфильму о Кристофере и Пухе, снятому У.Диснеем исполнилось 45 лет!**
- 15 мая 2005 года в созвездии Тельца открыли новую звезду и назвали её Винни-Пух.*

Русский папа Винни-Пуха



Библиотечка Винни-Пуха?
– Вот, так так! – подумают многие.

– Зачем Винни-Пуху библиотека? Да разве он умеет читать? Ведь в книжках о нём написано, что ни читать, ни писать Пух не умеет...

Не спорю – так написано. Но – когда? Когда Винни-Пух жил в Англии. А ведь он уже целых сорок лет живёт у нас в стране.

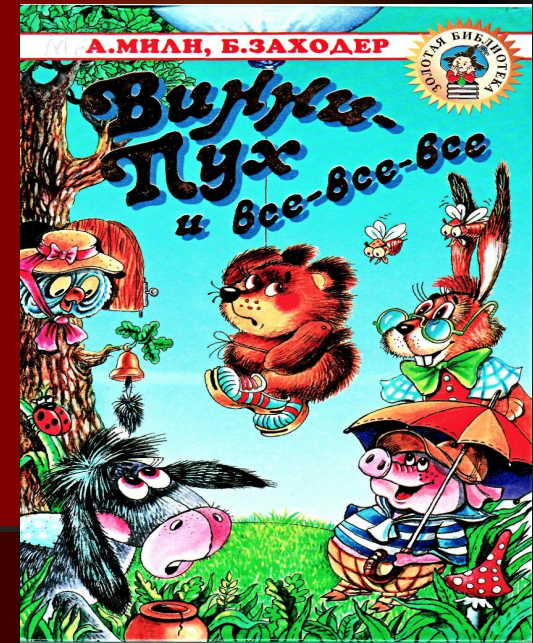
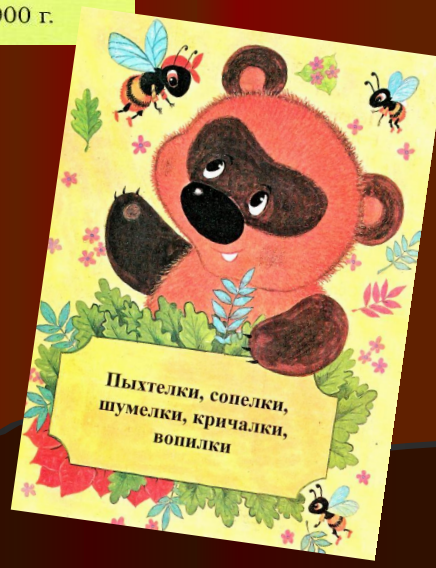
За такой срок кто хочешь научится читать и писать, даже тот, у кого в голове опилки! Тем более, если он все эти годы – можно сказать, с прошлого века! – дружит со мной...

Словом, в этой библиотечке – те сказки и стихи, которые Пух особенно любит и, поэтому, собрал на своей книжной полке. Мы с Винни-Пухом их читали (а иногда и писали) вместе, и я надеюсь, что вам эти книжки понравятся не меньше, чем самому Пуху!

Ваш старый товарищ

Борис Заходер
3 февраля 2000 г.

- Сказочник, поэт и переводчик – Борис Заходер научил Винни-Пуха и его друзей разговаривать по-русски.
- От себя он добавил множество стихов, песенок, пыхтелок, вопелок и сопелок, без которых невозможно представить себе Винни - Пуха и его друзей.
- А ещё он придумал орден Винни-Пуха! Им он награждал деятелей искусства и просто хороших людей!





ТУЧКИНА ПЕСНЯ

Я Тучка, Тучка, Тучка,
А вовсе не медведь.
Ах, как приятно Тучке
По небу лететь!

Ах, в синем-синем небе
Порядок и уют —
Поэтому все Тучки
Так весело поют!

* * *

Тара-тара-тара-ра!
Трам-пам-пам-тарарам-пам-па!
Тири-тири-тири-ри,
Трам-пам-пам-тиририм-пим-пи!

6



ПЕСЕНКА-ЗАГАДКА (ОНА ЖЕ СЕКРЕТНАЯ ШУМЕЛКА)

Куда идём
Мы с Пятачком —
Большой-большой секрет,
И не расскажем мы о нём,
Да-Да!
(Верней, НЕТ-НЕТ!)

Зачем шагаем мы вдвоём,
Откуда и куда?
— Секретов мы не выдаём!
Нет-Нет!
(Верней, ДА-ДА!)

Отгадка: /двиплоду и пизог в пгт пно



УТРЕННЯЯ КРИЧАЛКА

Кто ходит в гости по утрам,
Тот поступает мудро!
Тарам-парам, парам-тарам —
На то оно и утро!

Под вечер — скоро спать пора,
Хозяева зевают...
Вот если гость придёт с утра —
Такого не бывает!

Да, если гость пришёл с утра,
Ему спешить не надо!
Кричат хозяева: «Ура!»
(Они
«У» жасно
«РА» ды!)

Недаром Солнце в гости к нам
Всегда приходит по утрам!
Тарам-парам, парам-тарам —
Ходите в гости по утрам!



**Говорил и пел
Винни-Пух
голосом
известного
актёра Евгения
Леонова.**

Барон Карл Иероним фон Мюнхаузен



- Удивительные приключения барона Карла Фридриха Иеронима фон Мюнхаузена – ауф-Боденвердера собственноручно записал немецкий писатель Рудольф Эрих Распе.
- Барон фон Мюнхаузен реально существовавший военный офицер некоторое время служивший в России .



Удивительные приключения барона Карла на суше и воде, на войне и на охоте, верхом и в карете, правдиво описанные писателем Эрихом Распе, честно пересказанные дедушкой Корнеем Чуковским

Тот же барон, истории другие

Г. Бюргер Удивительные приключения барона Мюнхаузена



КАК ЗАГОВОРИТЬ ЗУБЫ МЕДВЕДЮ (Краткий разговорник)

1. Как дела, уважаемый?
2. Как здоровье бабушки?
3. How do you do?
4. Вы самхали, как поют орооды?
5. Вы не скажете, сколько градусов ниже нуля?
6. А Вы смграть смогли бы на флейте водосточных труб?
7. Зачем усы сбрил, дурик?
8. Зачем Герасим утопил Муму?
9. А у нас в квартире газ! А у вас?
10. С какоо, парень, года, с какоо, парень, флота и на каких ты плавал кораблях?
11. Есть ли жизнь на Марсе?
12. Вы не скажете, как пройти в библиотеку?



- Анекдотичные рассказы о находчивом бароне обошли весь мир.
- Немецкий поэт и писатель Готфрид Август Бюргер собрал эти истории в своей книге «Удивительные приключения барона Мюнхаузена», вышедшей в Англии.
- Он даже не подозревал, что эти народные, залихватские и завиральные рассказы уже имеют автора.
- Имя барона Мюнхаузена стало нарицательным обозначением рассказчика-враля.

СНЕГУРОЧКА



- Фантастическая история о девочке из льда живёт в народных сказках разных стран и народов уже более 1000 лет.
- В сборнике «Изумрудная книга лучших сказок мира» можно прочитать норвежскую народную сказку «Снежная девочка».
- В сборнике немецких народных сказок, собранных Братьями Гримм мы тоже находим «Снегурочку», её сюжет объединяет сразу три сказки: «Снегурочка», «Белоснежка», «Три медведя».





- Русскую народную сказку «Снегурочка» все знают с детства.
- Помните, что с ней стало в конце сказки ?
- Писатель и собиратель сказок Владимир Даль написал свою историю о девочке, созданной из снега.
- И оканчивается она хорошо - девочка становится живой!

А. Н. ОСТРОВСКИЙ

СНЕГУРОЧКА

весенняя
сказка

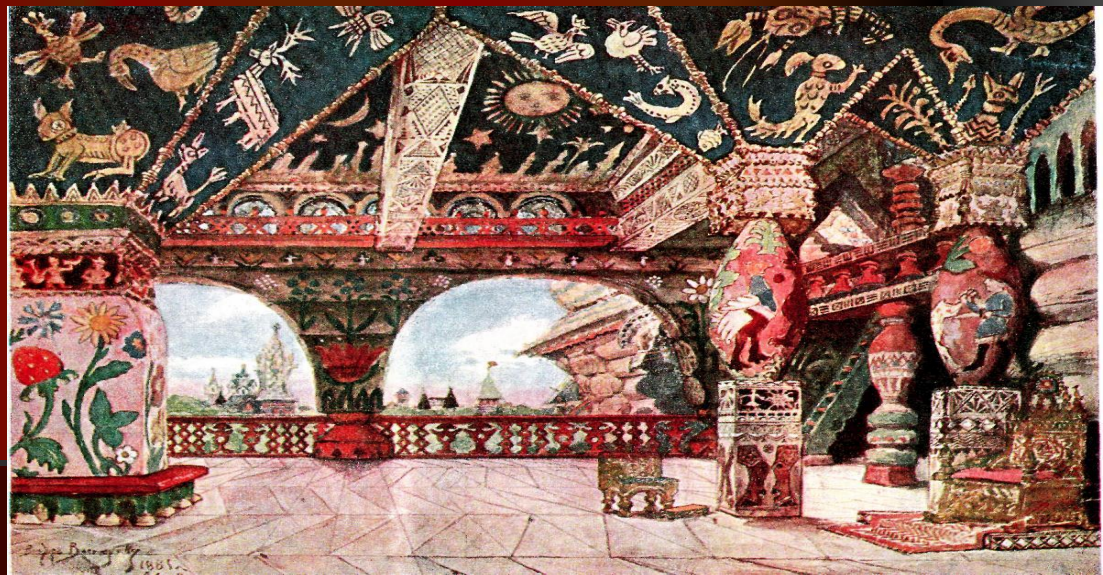
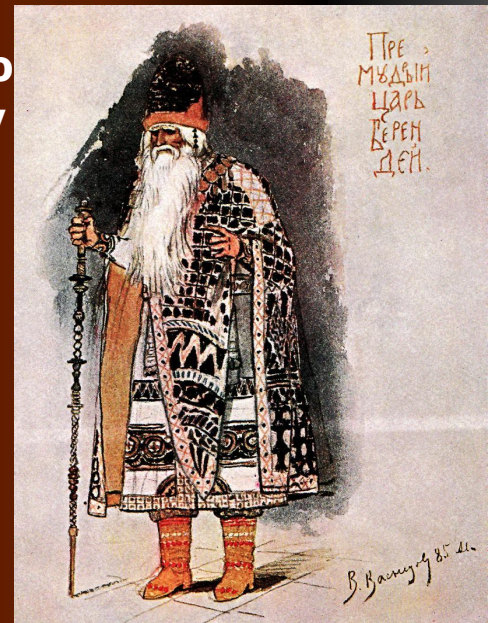


в
четырёх
двухтомных
с
прологом

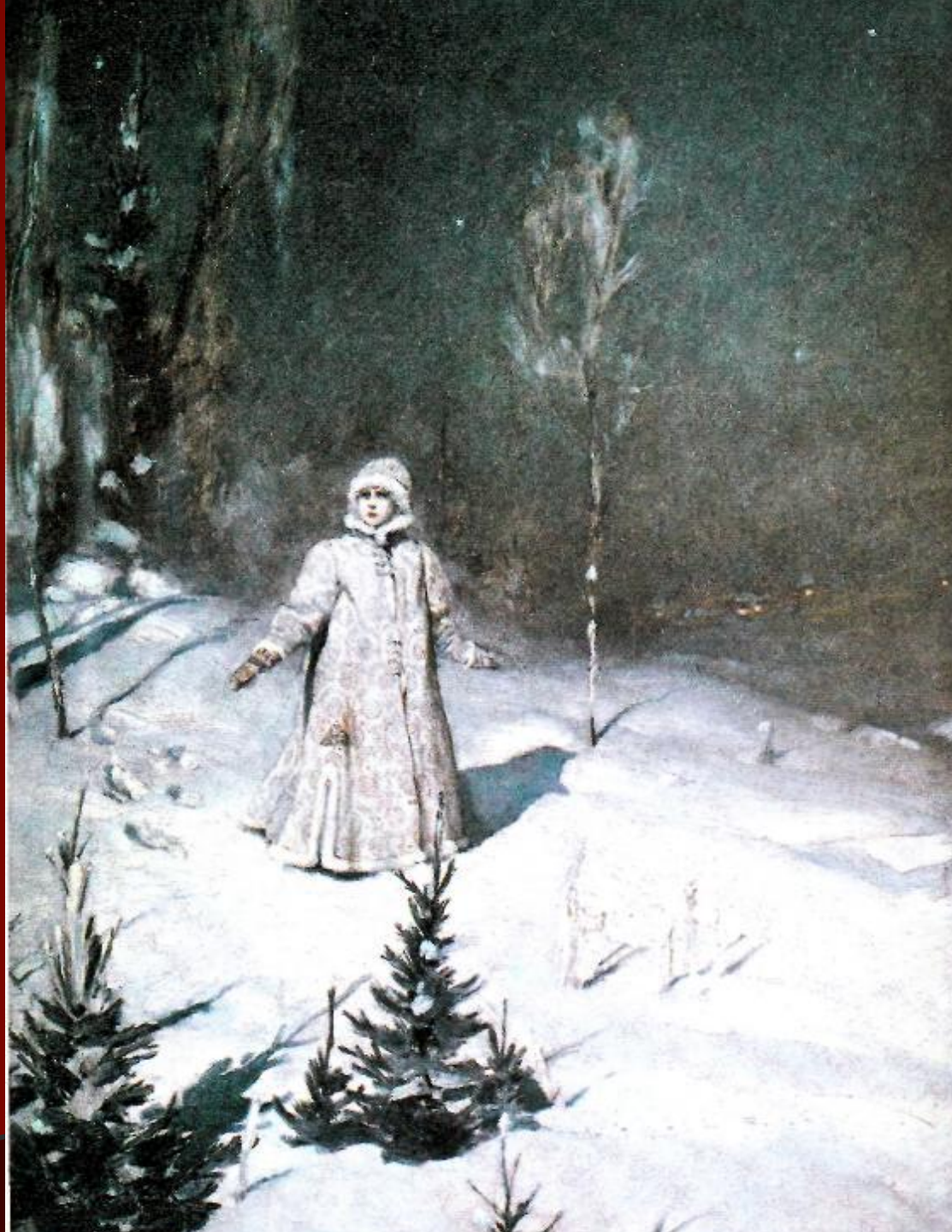


1954

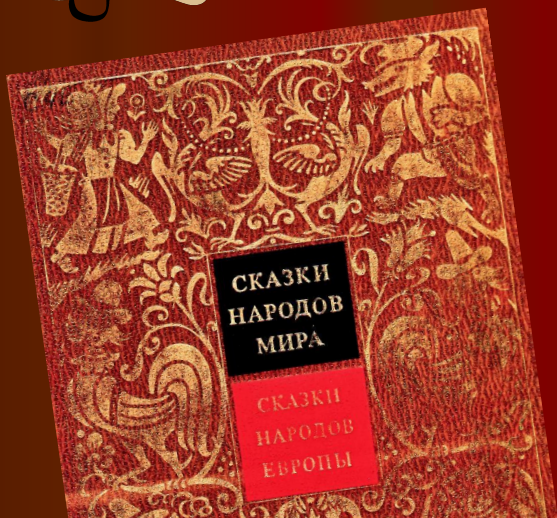
- Русский драматург Александр Николаевич Островский сочинил удивительно красивую, поэтичную и поучительную весеннюю сказку «Снегурочка». Сюжет выдержан в древнерусском стиле. Герои – Леший, дед Мороз, Весна-Красна, Снегурочка, пастух Лель и царь Берендей.
- На стихи Островского была поставлена опера, музыку для которой написал великий русский композитор Николай Андреевич Римский-Корсаков.



- Великий русский художник Виктор Михайлович Васнецов, очарованный образом милой и хрупкой снегурочки, написал одноимённую картину и сделал несколько эскизов к опере Н. Римского-Корсакова.



Двенадцать месяцев



ДВЕНАДЦАТЬ МЕСЯЦЕВ Словацкая сказка



Было у матери две дочки: одна — родная, другая — падчерица. Родную она очень любила, а падчерицу терпеть не могла, и все из-за того, что Марушка красивой Олены была. Но Марушка не знала о своей красоте, у нее и мысли такой быть не могло: мачеха как только на нее взглянет, так и нахмурится. И она думала, что, наверно, чем-нибудь мачехе не угодила.

Пока Олена то наряжалась да прихорашивалась, то по горнице расхаживала или на дворе прохладилась, то на улице разгуливала, Марушка в доме чистила, прибирала, варила, стирала, шила, пряла, ткала, траву для скота косила, коров доила — всю работу делала. А мачеха знай бранит ее да ругается целый день. И не смягчало ее то, что та все терпеливо сносила, — напротив, от этого она обращалась с бедной девушкой все хуже и хуже. А все из-за того, что Марушка с каждым днем становилась все красивей, а Олена — все безобразней.

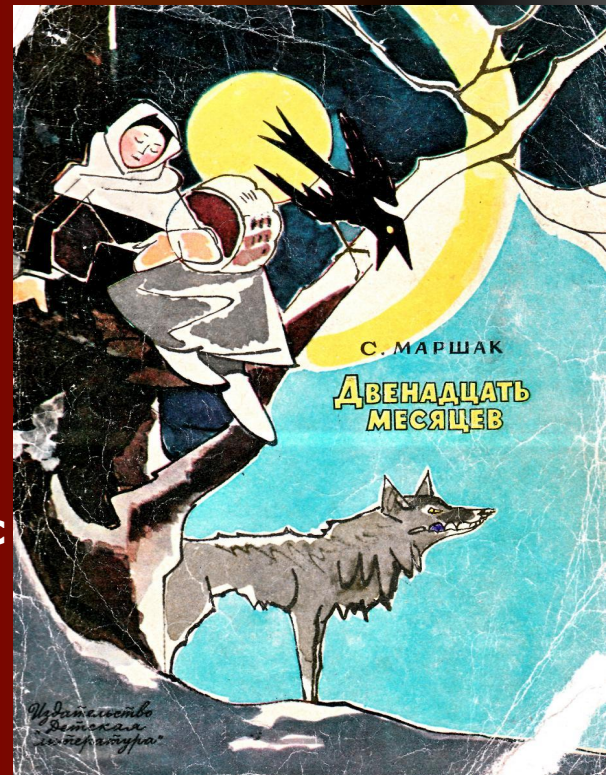
И подумала мачеха: «Какая мне радость держать красавицу падчерицу в доме? Будут приходить парни в гости, станут влюбляться в Марушку и не захотят любить Олену».

Потолковала она с Оленой, и надумали они такое, что никому другому и в голову бы не пришло.

Однажды — было это вскоре после Нового года, в трескучий мороз, — захотелось Олене фиалок понюхать. Она и говорит:

— Ступай, Марушка, в лес, набери мне букет

- Сказка детского писателя Самуила Маршака «Двенадцать месяцев» известна всем благодаря замечательному отечественному мультфильму.
- История о злой мачехе, отправившей падчерицу в зимний лес за цветами существует и во многих зарубежных сказках.



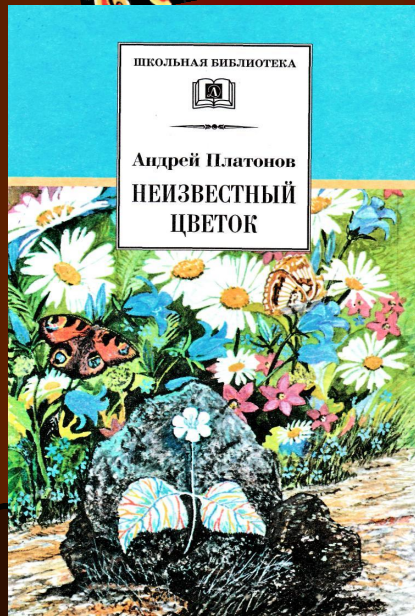
- Словацкий народ рассказывает её немного по-другому, а вместо подснежников девушка ищет в лесу фиалки.



Волшебное кольцо



- Многие помнят змейку, дочь подземного царя из русской народной сказки «Волшебное кольцо» и одноимённого российского мультфильма.
- Но мало кто догадается, что родом эта история из Италии. В итальянской народной сказке колечко за добрые дела дарит юноше старушка-волшебница.



- В книге нашего земляка, известного писателя Андрея Платонова можно прочесть ещё один вариант этой истории. Автор дал имена всем героям этой сказки. Вспомните, как их звали?

ВОЛШЕБНОЕ
КОЛЬЦО
Итальянская сказка



ил-был на свете бедный юноша. Вот однажды говорит он своей матери:

— Пойду-ка я, мама, странствовать по свету. В нашей деревне за меня и сухого каштана не дают. Что из меня здесь путного выйдет? Отправляюсь искать свое счастье! Глядишь, и для тебя, мама, наступят радостные дни.

Сказал — и отправился в путь.

Добрался он до какого-то города и стал бродить по улицам. Видит, плетется в гору старушка, несет на коромысле два больших ведра с водой, а сама еле дышит. Подошел юноша к старушке:

— Дайте, бабушка, я донесу воду, не годится вам таскать такую ношу.

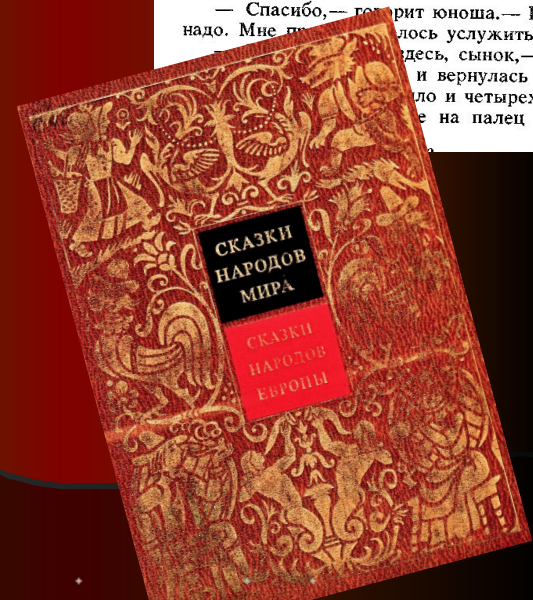
Подхватил он ведра, донес их до старушкиного дома, поднялся по лестнице и поставил ведра на кухне.

А на кухне было полным-полно собак и кошек. Стали они тереться у ног своей хозяйки, повизгивают, мурлычат.

— Чем же тебя отблагодарить? — спросила старушка.

— Спасибо, — говорит юноша. — Ничего мне не надо. Мне пришлось только услужить вам.

— Ну, спасибо тебе, сынок, — сказала старушка. — Возьми себе колечко, которое я носила, и вернись с колечком в родную деревню. Оно стоит сто и четырех сольдо. Ставь его на палец и говорит: —





- Сегодня мы познакомились лишь с некоторыми сказками, рассказанными дважды и совершившими удивительные путешествия!
- Но таких примеров в мировой литературе гораздо больше. Несмотря на то, что люди живут в разных странах и говорят на разных языках, они во многом похожи.
- Читая известные произведения зарубежных и российских авторов возможно вы сами найдёте такие произведения и сюжеты.
- Мне хочется, что бы вы сами перечитали эти и другие истории, сравнили, нашли совпадения и различия, взглянули на них с новой стороны.
- Ведь лучшие книги не стареют с годами, их читают всё новые и новые поколения ребят.
- Они развлекают, удивляют и одновременно учат нас многим важным вещам – быть добрыми, честными и находчивыми.
- Пусть книги станут вашими друзьями! Будьте счастливы и спасибо за внимание.

Спасибо за
внимание!

